



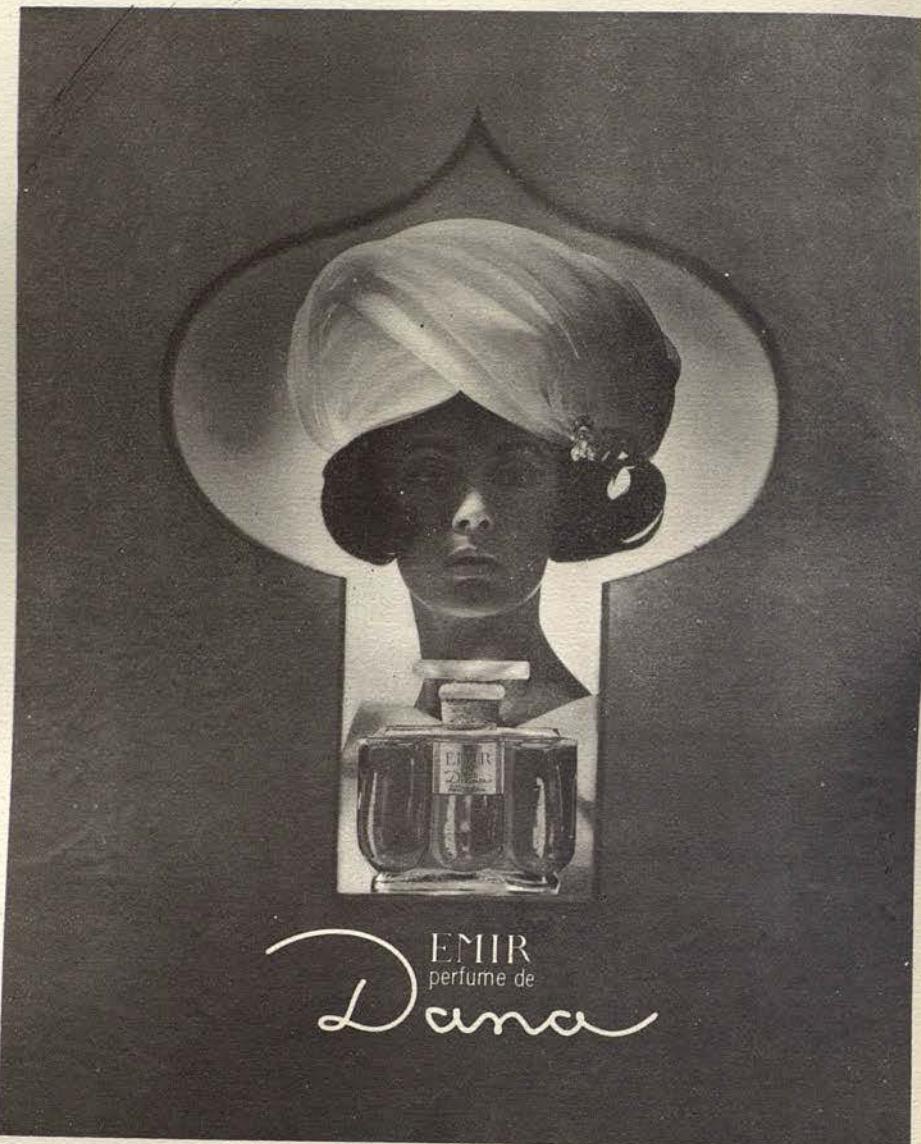
GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA JUAN A. PAMIÁS BARCELONA

# LONDON'S FESTIVAL BALLET

*Temporada  
de Primavera  
1964*

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



## GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:  
*JUAN A. PAMIÁS*

**TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1964**

*POR LA EXTRAORDINARIA  
FORMACION COREOGRAFICA BRITANICA*

# *London's* **FESTIVAL BALLET**

ORQUESTA SINFONICA TITULAR DEL GRAN  
TEATRO DEL LICEO

En colaboración con  
BRITISH OVERSEAS FAIR LTD.  
Y THE BRITISH COUNCIL

En la portada: Composición del  
pintor P. CLAPERA, inspirada en  
el célebre ballet «PEER GYNT».

# Bella Aurora

PRESENTA SU NUEVA CREACION



CREMA

## Todo uso

Bajo la caricia ligera e impalpable de esta crema hidratante, toda la frescura de la piel renace y se exalta, sea cual sea la epidermis y la edad, y como un rayo aparecerá vuestra sin par belleza.



Dr. JULIAN  
BRAUNSWEG

ELECTRICIDAD MARCÓ  
S. A.

Electricista instalador  
de la Sociedad del  
Gran Teatro del Liceo

Nuevos locales: Avenida General Sanjurjo, 114



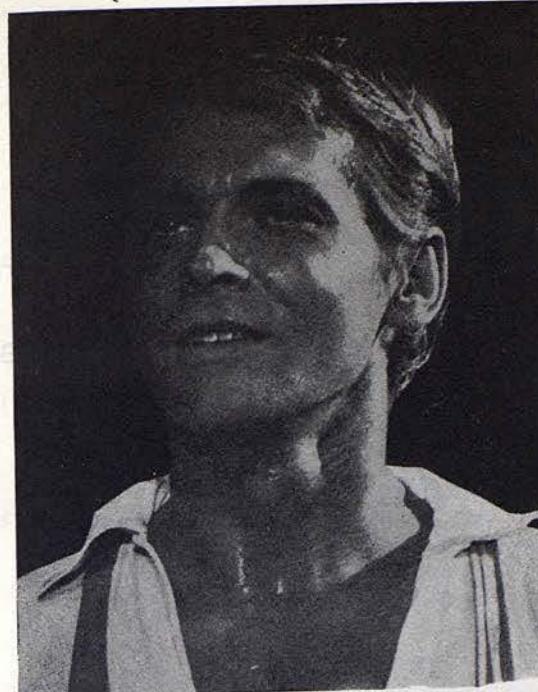
SPAI

carvis

## ORGANIZACION INMOBILIARIA

solares  
casas de renta  
pisos en venta  
pisos en alquiler  
apartamentos  
en la costa  
administración  
de fincas  
inversiones

Avda. Príncipe de Asturias, 54  
Tel. 217.73.88 - Barcelona (12)



DAVID  
ADAMS

ESTUDIO CARVIS

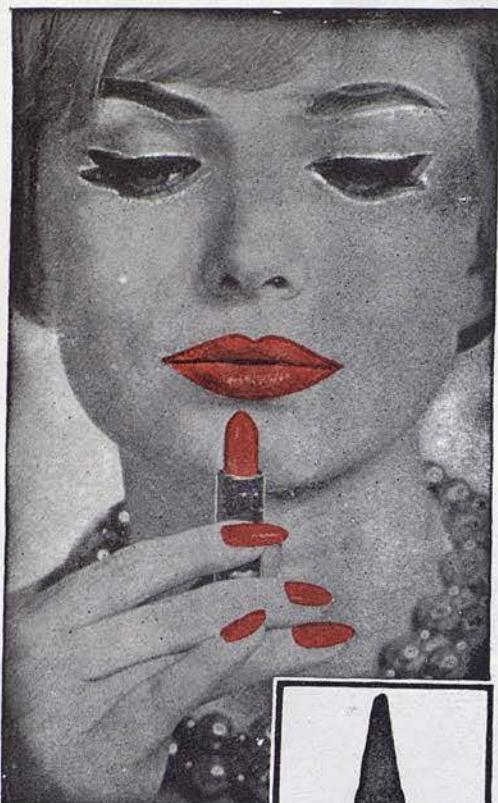
REPIAS SOLERA

ESTUDIO CARVIS

ESTUDIO CARVIS

LUCETTE  
ALDOUS





HENRY



el lápiz labial  
verdaderamente  
fijo



Creado en París por Paul Baudecroux

HENRY-COLOMER, LTDA.



Conces. para España

...y ahora

LACA PARA UÑAS

## *Le Baiser*

Para armonizar  
con el célebre

ROUGE BAISER

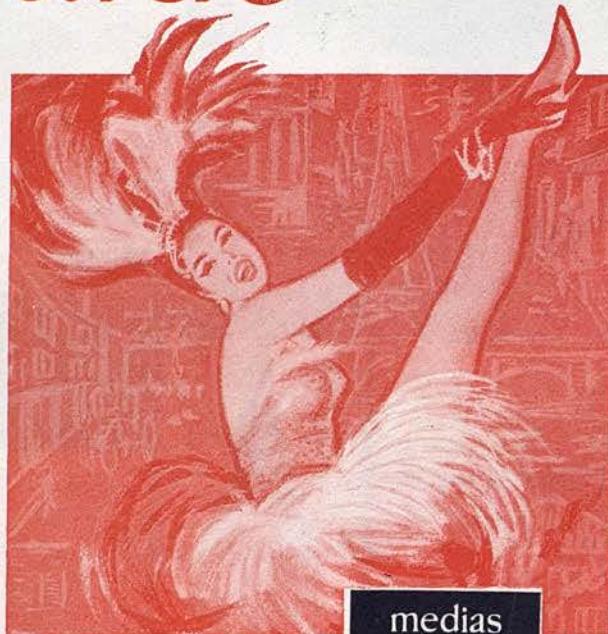


IRINA  
BOROWSKA

Vinos Paternina  
Los Mejores de Rioja  
Haro y Cia  
(RIOJA)

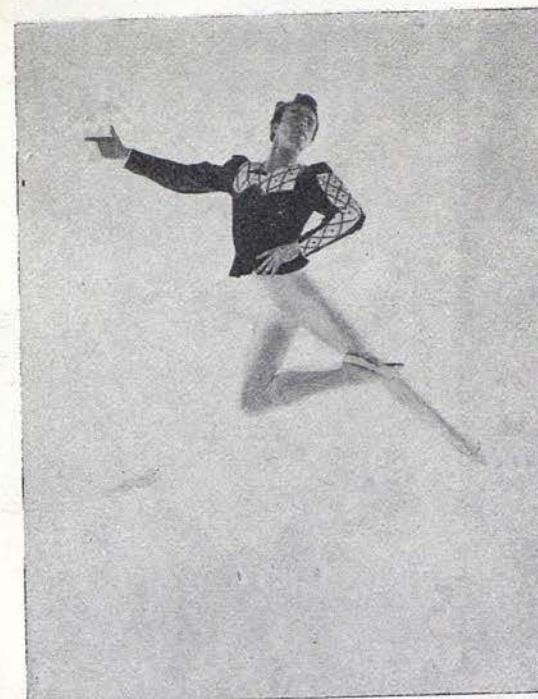
Sus piernas serán más bonitas  
con Medias **Glory**

**Lido** EL COLOR DE MODA INTERNACIONAL



medias  
**Glory**

PRESENTADO POR



KARL  
MUSIL

**VIÑA OCTAVIA VIÑA SERBERA**

Marcas Registradas

*J.J. Soler Bas*

MAS DELS FRARES

CONSTANTÍ

TARRAGONA

# LA SIBERIA



Bolero de Visón  
BLANCO

ALTA PELETERIA Rambla Cataluña, 15 - BARCELONA

NOTA IMPORTANTE: Peletería LA SIBERIA les recuerda su servicio de conservación de pieles cuyas ventajas eliminan todo riesgo innecesario. Una simple llamada al teléfono 221 03 73 y le serán recogidas sus prendas a domicilio.



JEAN  
PIERRE-ALBAN



DIANNE  
RICHARDS

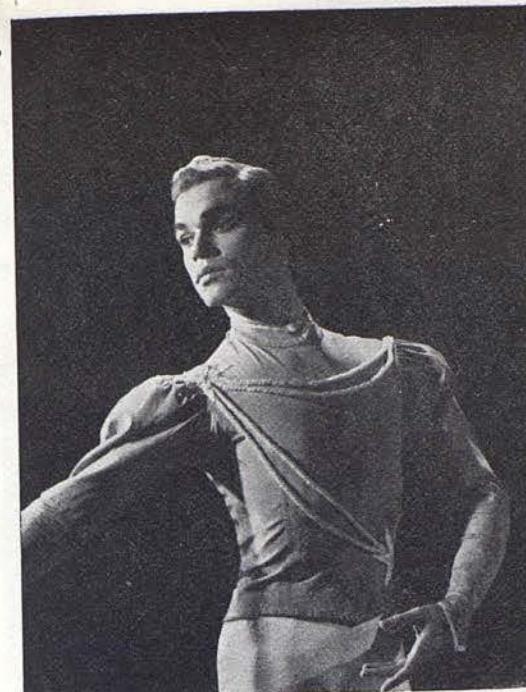
ESTILIZADA  
Y VERSATIL  
COMO UNA



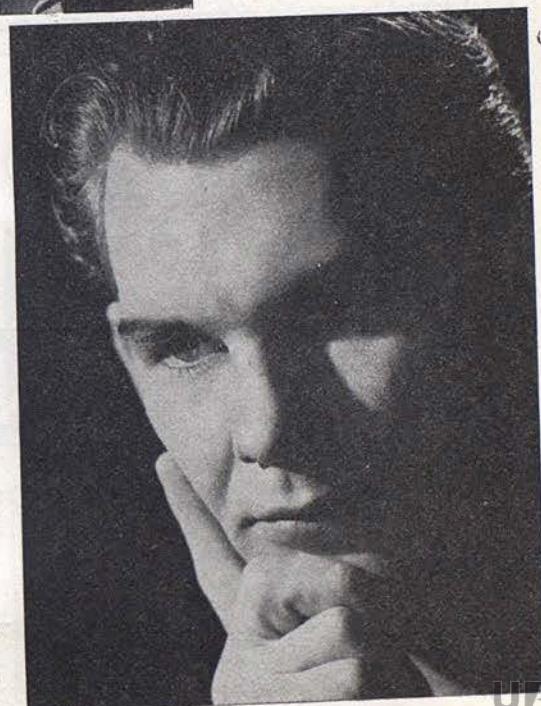
LAVADORA SUPERAUTOMATICA

**Zoppas**

EN BARCELONA: GRAL. MITRE, 94 - TEL. 248 18 28



BEN  
STEVENSON



VASSILIE  
TRUNOFF

desde pequeños  
saben que...



DANONE

es el verdadero yoghourt



GABRIELLA  
LAKATOS



FERENC  
HAVAS

**en todo el mundo ...**



## **productos**

**50 millones de hombres en más de 50 países usan  
alguno de los cuatro famosos productos FLOÏD**

FLOÏD "AFTER SHAVE" para después del afeitado

FLOÏD "ELECTRIC" para antes del rasurado eléctrico

HAUGROQUINA FLOÏD "HAIR TONIC" para la higiene del cabello

FLOÏD "EAU DE COLOGNE" de perfume viril y joven



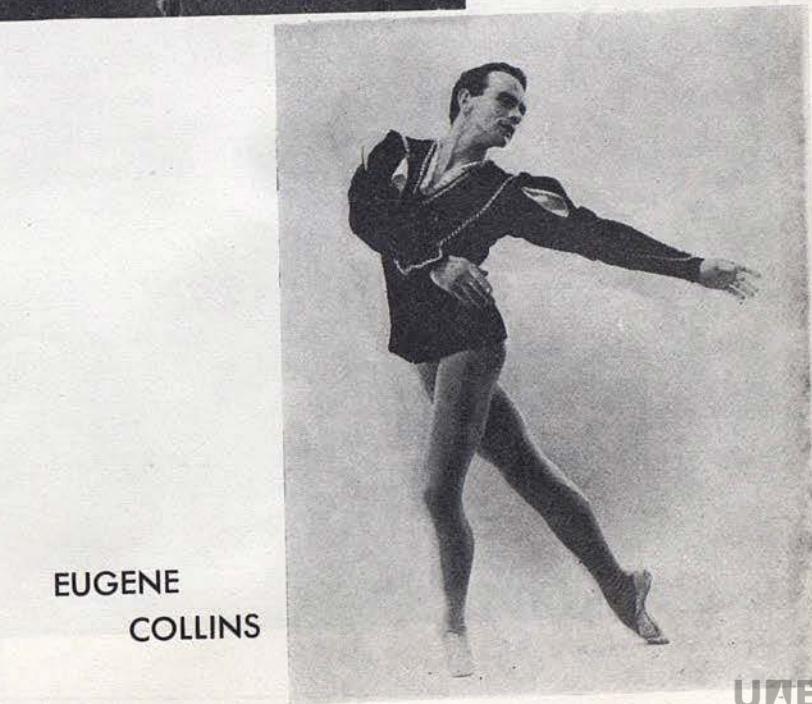
# floid

**HAUGRON CIENTIFICAL, S. A.**

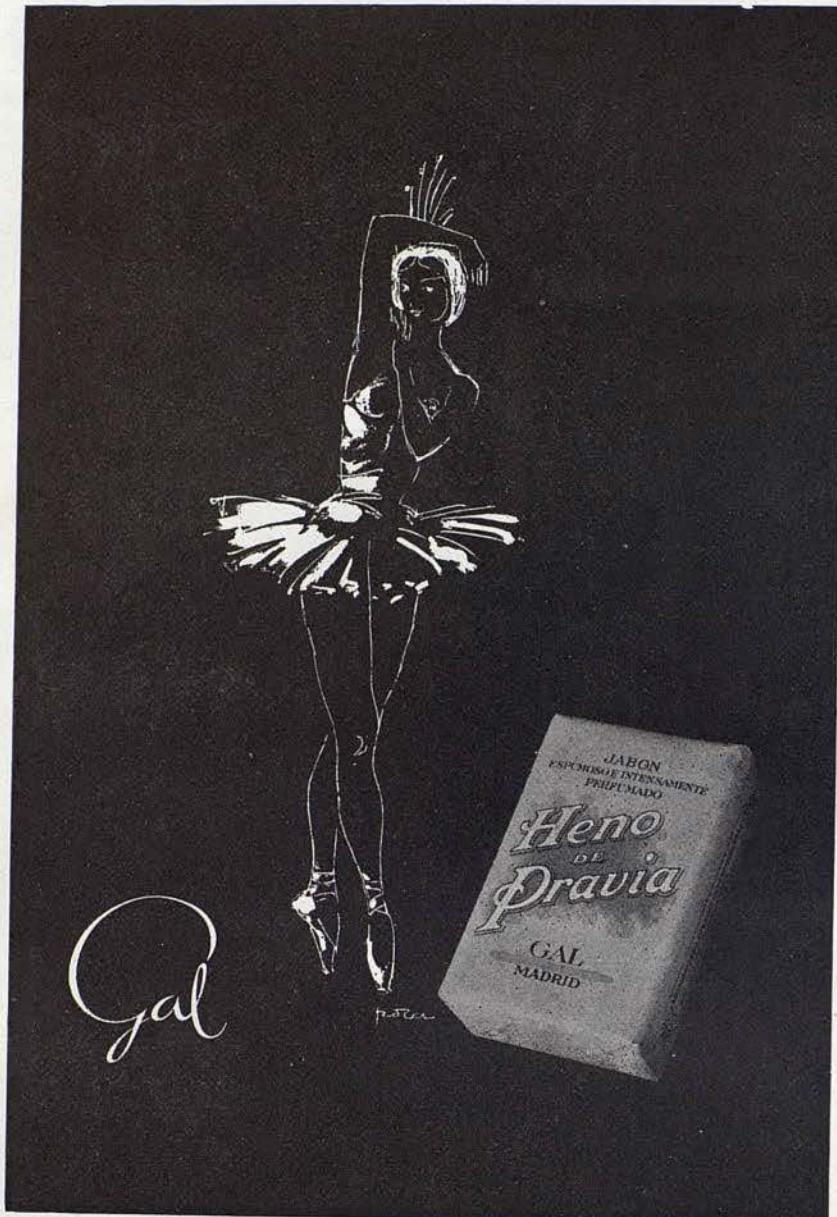
NEW YORK-LONDON-PARIS-GINEBRA-MILANO  
LISBOA-COLONIA-OSLO-HELSINKI-MEXICO  
MONTEVIDEO-PANAMA-BOGOTA-BARCELONA



**MARILYN  
BURR**



**EUGENE  
COLLINS**



Gal



JOHN  
GILPIN

A logo for Kares Boutique. It features a stylized silhouette of three figures, possibly a woman pushing a stroller or a cart, with decorative patterns around them. To the right of the logo, the word "kares" is written in a bold, lowercase sans-serif font, with a horizontal line through the "e". Below "kares", the word "BOUTIQUE" is written in a smaller, all-caps sans-serif font. A small diamond symbol is positioned between the two lines of text.

Plaza Calvo Sotelo, 6  
Teléfono 239 68 85  
BARCELONA



**BEA**

## LONDRES

Del 1 al 12 de abril **BEA** le espera en la  
Feria Industrial Británica para informarle  
sobre su próximo viaje a Gran Bretaña



8 VUELOS SEMANALES

A PARTIR 1.<sup>o</sup> DE ABRIL

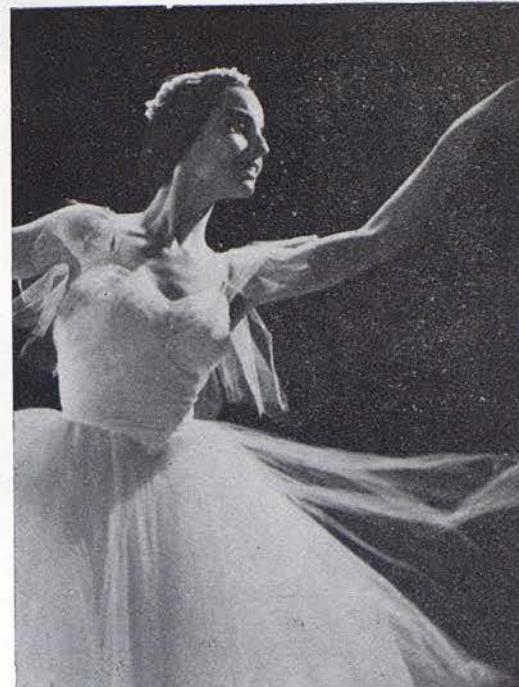
## POR TODA EUROPA



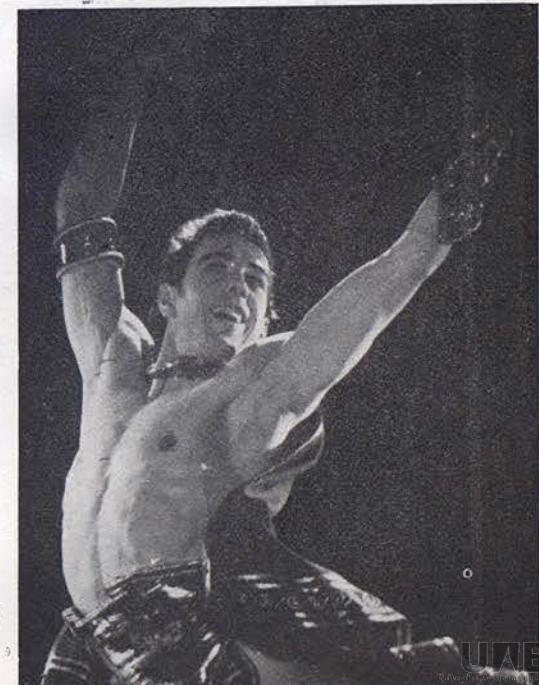
Consulte su Agencia de Viajes o

**BEA** Paseo de Gracia, 59 - Teléfono 227 91 52

Stand Palacio N.<sup>o</sup> 1 - Feria de Muestras



ANNA-MARIE  
HOLMES



DAVID  
HOLMES



Una mujer exquisita ¡y tan segura de su elegancia!



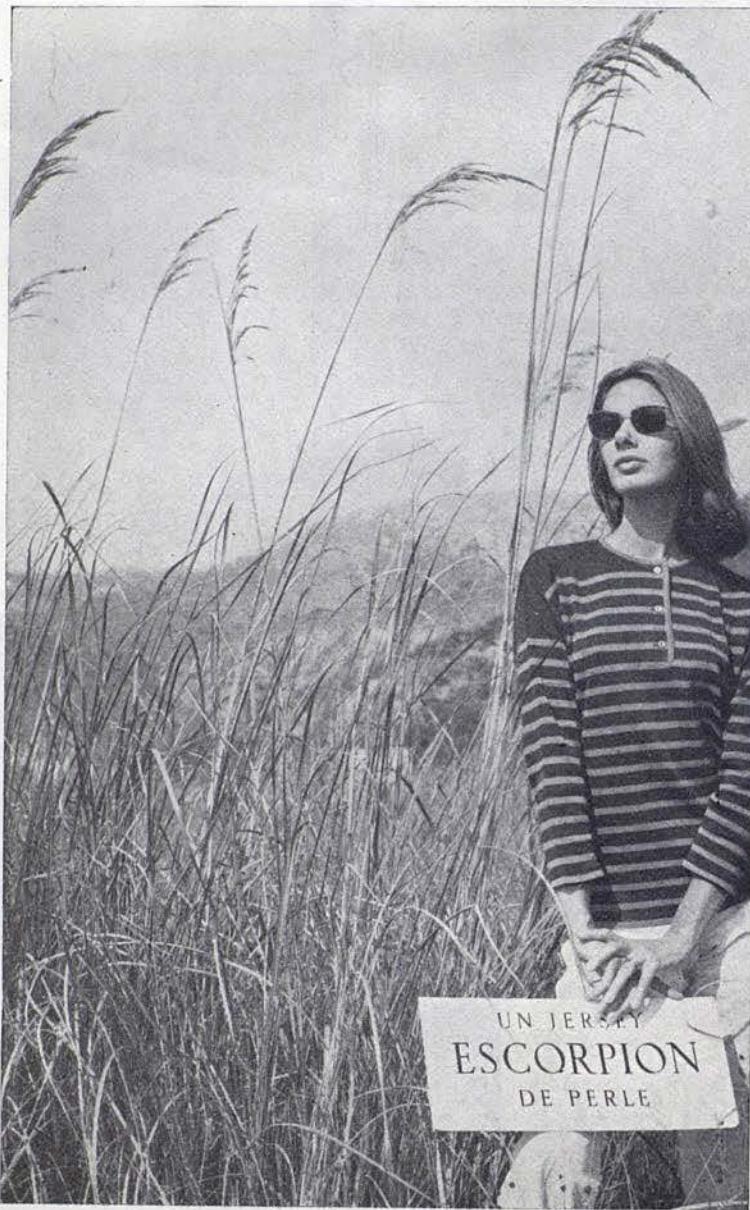
BALLET RUSSE  
ATKINSONS  
LONDON



DORIS  
LAINE



BARRY  
McGRATH



CARMEN  
MATHE



GENIA  
MELIKOVA



**JOYA**  
PERFUME

MYRURGIA

# COMPAÑIA

por orden alfabetico

Director General  
**JULIAN BRAUNSSEG**

Estrellas  
(Por orden alfabetico)

DAVID ADAMS	LUCETTE ALDOUS
IRINA BOROWSKA	MARILYN BURR *
JOHN GILPIN	ANNA-MARIE HOLMES
DORIS LAINE *	BARRY McGRATH
GENIA MELIKOVA	KARL MUSIL *
DIANNE RICHARDS	BEN STEVENSON

EUGENE COLLINS
DAVID HOLMES
CARMEN MATHE
JEAN PIERRE-ALBAN
VASSILIE TRUNOFF

\* Artistas Invitados

Y en colaboración especial la pareja húngara  
**GABRIELLA LAKATOS - FERENC HAVAS**

Solistas

ANGELA BISHOPP	DESMOND KELLY	JANET LEWIS
SHEILA MELVIN	MAX NATIEZ	WILLIAM PERRIE
JOAN POTTER	GILLIAN SHANE	CAROL YULE

NICHOLAS BENTON  
SUSAN CLAIRE  
ELIZABETH COX  
ALAIN DUBREUIL  
BRIDGET HEARNE  
MOYA KNOX  
DUDLEY VON LOGGENBURG  
KEITH MAIDWELL  
JULIA POOLE  
GEORGES SALAVISA  
STEPHEN SCHULLER  
NONA TELFORD

GABRIELLE BLAIR  
MEL CLIFFORD  
ANNA DELANY  
LESLEY EVANS  
ANN HOLDEN  
RAYMOND LEWIS  
DAVID LONG  
ROBERT OLUP  
ANNA PRICE  
CAROLYN SANDERS  
CRISTINA STIRLING  
CHRIS WATSON

DELICE BRADY  
DENISE LE COMTE  
MARGARET DEW  
DAVID GAYLE  
CHRISTINE HUGHES  
JOAN LINDSEY  
GERALDINE LONG  
STELLA ORTON  
ALUN RYHS  
VALERIE SANDERS  
JEREMY SUTCLIFFE  
PAUL WRIGHT

Director Artístico  
**JOHN GILPIN**

Coreografía de las nuevas versiones de «Giselle» y «Variaciones para cuatro» de  
**ANTON DOLIN**

Maestros de Ballet  
**VASSILIE TRUNOFF**  
**FRITZ GRAF**

1.er Maestro Director  
**AUBREY BOWMAN**

2.º Maestro Director  
**DONALD ELLIOTT**

Administrador  
**BENN TOFF**

Y usted ¿qué medias usa?



Unas medias de verdadera calidad son elemento indispensable para una elegante y adecuada presentación. Le recomiendo



LA MEDIA DE NYLON PERFECTA

Una especialidad para cada circunstancia de su vida social y elegante

**EXTRAFINA**  
MAXIMA DISTINCION

**INDESMALLABLES**  
SIN POSIBILIDAD DE CARRERAS

**SUPERCRISTAL**  
DOBLE MALLA

**NIKE MICROMESH**  
FINISIMA MALLA DE RED

**SUREXTENS**  
LA MAS EXTENSIBLE Y COMODA

**NIKE FORTISIMA**  
MAXIMA DURACION

Ahora con el color **PAMINA** de última moda

FABRICACION DE J. ROSELL, S. A.

## PROGRAMA PARA HOY

SABADO, 11 DE ABRIL DE 1964

NOCHE A LAS 10

7<sup>a</sup> de Propiedad y abono a noches — 3<sup>a</sup> al Turno A

ACTUACION DEL

# LONDON'S FESTIVAL BALLET

I

## GISELLE

Ballet romántico en dos actos de Théophile GAUTIER,  
sobre un tema de Heinrich HEINE

Música de Adolphe ADAM

Coreografía de Anton DOLIN sobre la de Jean CORALLI

Decorados y vestuario de Hugh STEVENSON

Esta nueva versión ha sido especialmente dirigida  
por Anton DOLIN

II

## a) LA LLAMA DE PARIS

Gran Paso a Dos

Música de ASSAFIEV

Coreografía de VAJNONEN

## b) EL PRINCIPE IGOR

Danzas polovtianas de la ópera «El Príncipe Igor»

Música de BORODIN

Coreografía de Michel FOKINE,  
reproducida por Nicholas BERIOSOFF  
Decorado y vestuario de Nicholai ROERICH

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Maestros Directores:  
Aubrey BOWMAN y Donald ELLIOTT



*"Capricci"  
"Air du Temps"*

parfums - succès de

NINA RICCI  
*Paris*

C. 21

Concesionario A. Pujol y Cia. - Barcelona

FUDEO

1

## GISELLE

Ballet romántico en dos actos de Théophile GAUTIER,  
sobre un tema de Heinrich HEINE

Música de Adolphe ADAM

Coreografía de Anton DOLIN sobre la de Jean CORALLI

Decorados y vestuario de Hugh STEVENSON

Esta nueva versión ha sido especialmente dirigida  
por Anton DOLIN

### REPARTO

#### ACTO PRIMERO

Giselle	Doris LAINE
Berthe, su madre	Sheila MELVIN.
Príncipe Albrecht, Duque de Silesia	David ADAMS.
Wilfred, Escudero del Duque	Alun RHYS.
Hilarión	Desmond KELLY.
Príncipe de Curlandia	Nicholas BENTON.
El Paje	Raymond LEWIS.
Bathilde, prometida del Príncipe	Anna DELANY.
Dos Campesinos	Carol YULE, BARRY McGRATH.
Las Amigas de Giselle	Joan POTTER, Gillian SHANE, Ann HOLDEN, Stella ORTON, Geraldine LONG, Julia POOLE, Anna PRICE, Carolyn SANDERS.
Los Vendimiadores	Dellice BRADY, Margaret DEW, Susan CLAIRE, Leslie EVANS, Moya KNOX, Bridget HEARNE, Valerie SANDERS, Joan LINDSEY, Keith MAIDWELL, David GAYLE, David LONG, Paul WRIGHT, Dudley VON LOGGENBURG, Robert OLUP, Alain DUBREUIL, Georges SALAVISA.



THE  
EVENING  
MAKE-UP  
COLLECTION

by

*Estée Lauder*

La completa colección creada espe-  
cialmente para maquillarse de noche.  
Única en el mundo por su exquisitez  
y luminosidad.

Caballeros y Damas ... ... ...

Elizabeth COX,  
Denise LECOMpte, Cristina  
HUGHES, Nona TELFORD,  
Cristina STERLING, Janet  
LEWIS, Chris WATSON, Wi-  
lliam PERRIE, Stephan SCHU-  
LLER, Mel CLIFFORD.

ACTO SEGUNDO

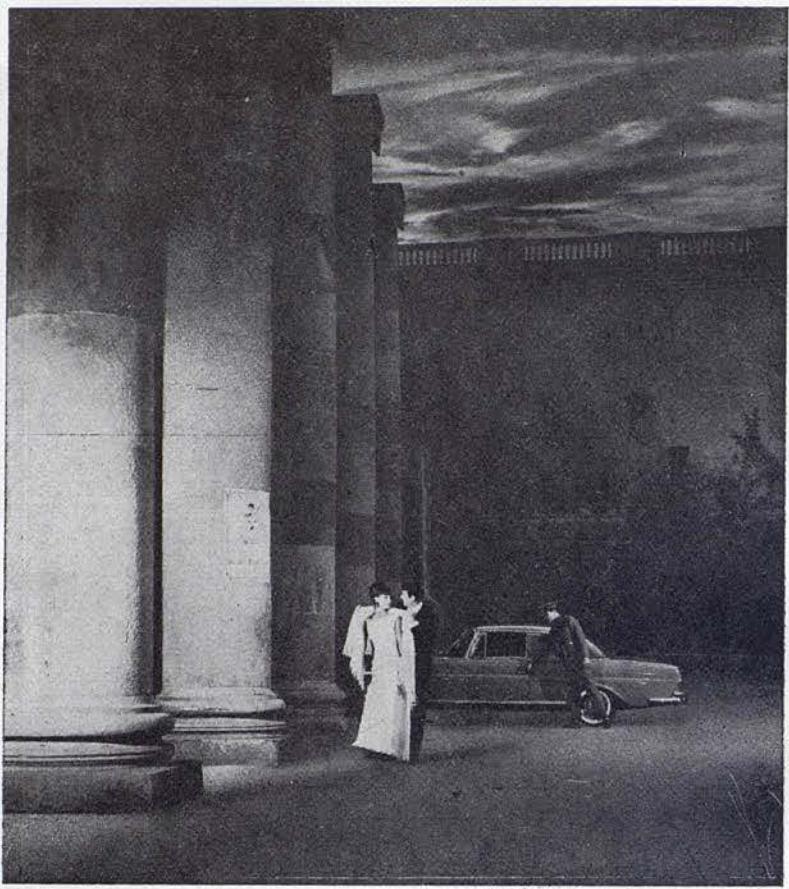
Giselle ... ... ... ...  
Myrtha, Reina de las Willis.  
Príncipe Albrecht ... ... ...  
Wilfred ... ... ... ...  
Hilarión ... ... ... ...  
Moyne (una Willis) ... ...  
Zulma (una Willis) ... ...  
Las Willis ... ... ... ...

Doris LAINE  
Marilyn BURR  
David ADAMS.  
Alun RHYS.  
Desmond KELLY  
Gillian SHANE.  
Carol YULE.

Dellice BRADY, Susan CLAIRE,  
Anna DELANY, Margaret  
DEW, Lesley EVANS, Bridget  
HEARNE, Joan LINDSEY, Ge-  
raldine LONG, Stella ORTON,  
Julia POOLE, Anna PRICE,  
Joan POTTER, Carolyn SAN-  
DERS, Valerie SANDERS, Cris-  
tina STERLING, Moya KNOX,  
Ann HOLDEN, Elizabeth COX.

MOTIVO

Giselle, fue estrenada por primera vez en la Real Academia de Música de París en 1841, con música de Adolphe ADAM, coreografía de CORALLI y escenas y vestuario de CICERI. La idea del ballet, basado en una leyenda antigua alemana, fue dada a Verney SAINT-GEORGE por Théophile GAUTIER. Sigue de cerca la idea de «La Silphide» (que fue estrenado nueve años antes) en que el primer cuadro trataba de los campesinos de un pueblecito, que eran mortales, mientras que el segundo acto era completamente sobrenatural. Ambos hacen un contraste perfecto y es por esta razón que el personaje central ha llegado a ser uno de los papeles más importantes para una primera bailarina. Este ballet se ha dado sin interrupción desde la primera fecha que se estrenó, y desde entonces figura en el repertorio de las mejores compañías mundiales de Ballet.



Una mujer exquisita ¡y tan segura de su elegancia!



BALLET RUSSE  
ATKINSONS  
LONDON

#### ARGUMENTO

##### ACTO PRIMERO

El joven Príncipe Alberto, al que Giselle cree un campesino, hace la corte a esta joven al mismo tiempo que Hilarión, el guardabosques real.

Hilarión rechazado por Giselle, y queriendo vengarse de su fracaso revela la personalidad del pretendido campesino y prueba a Giselle que su amado es en realidad un príncipe.

La joven no pudiendo soportar tal emoción, pierde la razón y muere en los brazos de su madre. A partir de este momento Giselle se transforma en Willis.

##### ACTO SEGUNDO

A medianoche el Príncipe Alberto se acerca a la tumba de la joven, a la que ha querido; esta es la hora de los fantasmas que salen de sus tumbas y tienen la fuerza nefasta de torturar hasta la muerte con sus danzas a todos los allí presentes.

Esta es la suerte de Hilarión, así castigado por sus malas hazañas. En cuanto al Príncipe Alberto, muere en el tormento de su desesperación allí donde se le ha aparecido el espectro de su amada.

CONSTELACION  
CONSTELACION



EDIFICIO  
**CONSTELACION**



Situado en el lugar más céntrico y señorío de Barcelona, el más distinguido y solicitado de la ciudad: Avd. Graimo, Franco - Plaza Calvo Sotelo • La Llave de Oro le brinda, en este Edificio singular, los máximos adelantos y todos los detalles del mejor gusto para la comodidad de Usted y de los suyos; una perfecta distribución y la garantía total de calidad en materiales y acabados • Escoja ahora su propio Piso en el excepcional "EDIFICIO CONSTELACION", la obra más lograda de Barcelona, realizada por

**La Llave de Oro**

Balmes, 318-320 - Teléf. 228 23 51 - Barcelona

25 años de experiencia en la construcción y venta de pisos.

Costa (Pato)

II

**a) LA LLAMA DE PARIS**

Gran Paso a Dos

Música de ASSAFIEV  
Coreografía de VAJNONEN

Por

Gabriella LAKATOS - Ferenc HAVAS



durante el entreacto

...es el momento de deleitarse con

Chocolates **NESTLÉ**

LOS CHOCOLATES QUE GUSTAN MUCHO... MUCHO... MUCHO

## b) EL PRINCIPE IGOR

Danzas Polovtziandas de la ópera «El Príncipe Igor»

Música de BORODIN

Coreografía de Michael FOKINE,  
reproducida por Nicholas BERIOSOFF

Decorado y vestuario de Nicholai ROERICH

### REPARTO

*El Jefe de los guerreros Polovtzianos* ... Vassilie TRUNOFF.

*La Princesa Persa* ... Anna DELANY

*Sus compañeras* ... Denise Le COMPTE, Janet LEWIS.

*La Muchacha Polovtziiana* ... Joan POTTER.

*Muchachas Polovtzianas* ... Gillian SHANE, Stella ORTON, Julia POOLE, Elisabeth COX, Ann HOLDEN, Anna PRICE.

*Muchachos Polovtzianos* ... Chris WATSON, Raymond LEWIS, Stephen SCHULLER, Alun RHYS, William PERRIE, Max NATIEZ.

*Las Esclavas Persas* ... Gabrielle BLAIR, Delice BRADY, Susan CLAIRE, Margaret DEW, Lesley EVANS, Bridget HEARNE, Christine HUGHES, Moya KNOX, Joan LINDSEY, Carolyn SANDERS, Valerie SANDERS, Nona TELFORD.

*Los Guerreros Polovtzianos* ... Desmond KELLY, Jeremy SUTCLIFFE, David LONG, Dudley VON LOGGENBURG, Nicholas BENTON, Mel CLIFFORD, Alain DUBREUIL, David GAYLE, Keith MAIDWELL, Robert OLUP, George SALAVISA, Paul WYRIGHT.


**CAFETERIA SNACK-BAR**  
**TroPeziens**  
 PASEO DE GRACIA, 83 (Edificio Europa)

**ESPECIALIDADES**

NUESTRO GRILL - PETIT RESTAURANT  
 EXOTICS SANDWICHES - PLATOS  
 COMBINADOS - PANCAKES - PIZZAS

Servicio de COCINA hasta las 2 de la madrugada

*nins*

*alta costura infantil*  
*cunas - coches - juguetes*  
*muntaner, 511 t. 247-8757*

#### MOTIVO

Las «Danzas Polovtzianas» de la ópera «El Príncipe Igor» de BORODIN, dieron la posibilidad al famoso coreógrafo Michael FOKINE de crear un ballet separado que es conocido con el mismo nombre.

Es, sin duda alguna, la obra más popular de las que presentó al mundo occidental el Ballet Ruso.

La belleza y fuerza rítmica de la inspirada música de BORODIN se refleja perfectamente en esta producción que transmite al público toda la magnificencia del folklore ruso y la variedad de su arte popular.

La escena ofrece el lugar donde acampa el Khan polovtiano Kontchak, y donde están reunidos sus hombres de armas, los esclavos y los prisioneros eslavos.

Las rudas danzas polovtzianas son ofrecidas por el Khan Kontchak al Príncipe cautivo en homenaje a su valor y audacia en los combates y para distraerle de su cautiverio; esto es lo que constituye el motivo de la movida acción de este sugestivo ballet.

## PROXIMAS FUNCIONES

DOMINGO, 12 DE ABRIL DE 1964

TARDE A LAS 16

2.ª de Propiedad y abono a Tardes

ACTUACION DEL

# LONDON'S FESTIVAL BALLET

I

- a) LAS SILFIDES
- b) EL CISNE NEGRO  
(Paso a Dos)
- c) EL CORSARIO

II

## CASCANUECES (II Acto)

III

- a) LA LLAMA DE PARIS
- b) LA NOCHE DE WALPURGIS

MARTES, NOCHE

## Ultima de PEER GYNT

MARTINEZ, Publicidad

Depósito Legal: B. 13091 - 1962

14010.—Imp. Farré



JOAN POTTER



GILLIAN SHANE

**ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES**  
POR FALTA DE ALUMBRADO

JUEGO LAMPARAS RECAMBIO  
**FER**

ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL  
UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

**FER**

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN      PRACTICOS  
COMODOS

CON **FER** EN SU COCHE...  
NO EXISTE LA NOCHE



PIENSE EN SUS OJOS  
AL VESTIRSE DE NOCHE

*Tura*  
NEW YORK

"La gafa más felicitada del mundo"



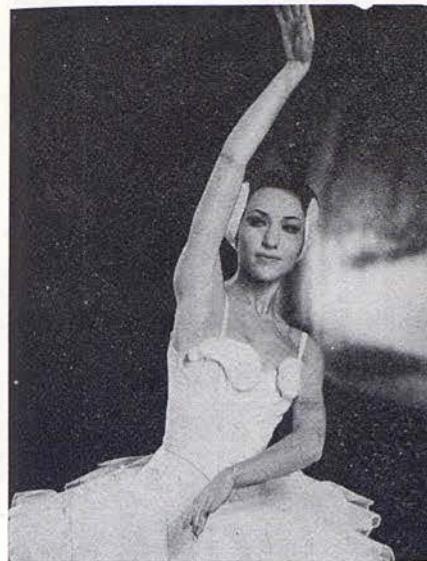
general  
óptica

SEDE CENTRAL  
Rbla. Cataluña, 87  
(Chafarán Mallorca)

Provenza, 277  
(Chafarán Vía Leyetana)  
Mesa, 33-35

MANRESA  
y en todo el Norte de España

BILBAO  
BARACALDO  
SAN SEBASTIAN  
OVIEDO  
SAMA DE LANGREO  
GIJÓN  
LA CORUÑA  
VIGO



CAROL YULE



AUBREY BOWMAN  
DIRECTOR DE ORQUESTA

FINCAS

J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46  
BARCELONA

Teléfono 231 48 26  
(Tres líneas)



*Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido*

*Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño*

*Nenuco*



BEEN TOFF  
ADMINISTRADOR GENERAL



FRITZ GRAF  
MAESTRO DE BAILE

PERSONAL TECNICO Y ADMINISTRATIVO

Jefe de Producción . . . . .	Doris BARRY
Administrador de la Compañía . . . . .	Peter BROWNLEE
Jefe de Escenario . . . . .	James DUFF
Jefe de Utillería . . . . .	Peter WRIGGLESWORTH
Jefe de Maquinaria . . . . .	John BERRILL
Jefe de Electricistas . . . . .	David MOHR
Jefe de Vestuarios . . . . .	Arthur BUNCE

Las fotografías que se publican en este programa fueron  
realizadas por los fotógrafos británicos:

Anthony CRICKMAN - Fredericks DAVIS  
Mike DAVIS - Douglas H. JEFFERY

**PARKER  
SHEAFFER  
WATERMAN  
MONTBLANC  
PELIKAN** etc.

*Central de la  
Estilográfica*

PUERTAFERRISA, 17

Teléfono 231 43 86

SERVICIO OFICIAL



**GABINETE DE DEPILACION**

*Maria Rosira*

PRACTICANTE

**ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
DEFINITIVA DEL VELLO**

Avenida Puerta del Angel, 23, pral., 2.<sup>a</sup> - Teléf. 222 16 50  
Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. S. C. 4258



**Restaurante CAFE DEL LICEO**

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el

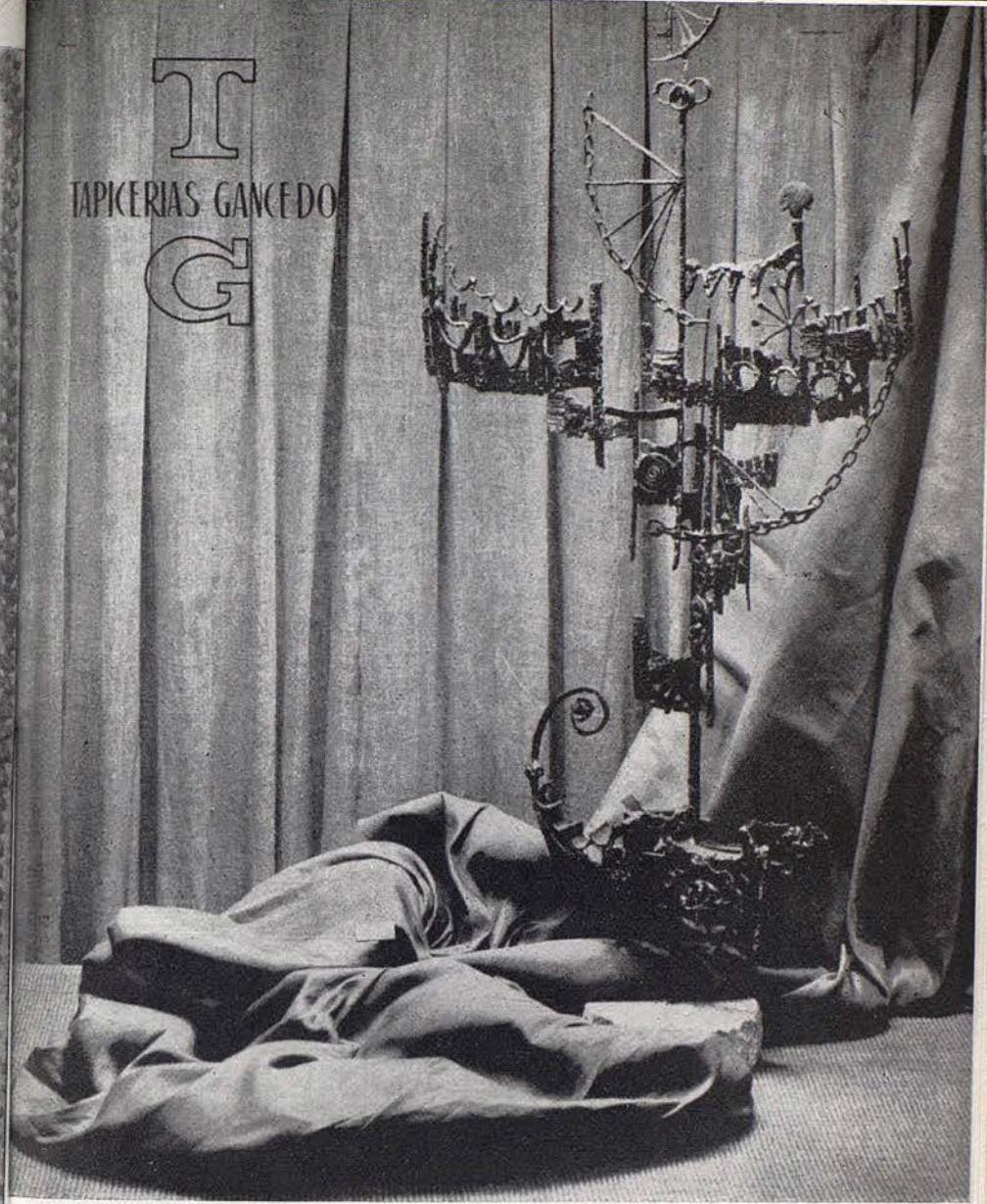


Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del "LICEO"



LA MARCA DE VUESTROS VESTIDOS DE PUNTO INTERIORES  
MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA

T  
TAPIERIAS GANCEDO  
G



BARCELONA: RAMBLA CATALUÑA, 97  
MADRID: VELAZQUEZ, 21

# LUBIN



PARIS

## satura

CREMA Y LOCION HIDRATANTES

Preste atención a su piel, puede parecer seca y envejecida. Necesita SATURA, la maravillosa crema hidratante de DOROTHY GRAY. SATURA absorbe la humedad del aire y la impregna en su piel. ¿Resultado? Una sorprendente belleza para usted.

SATURA es más que una crema. Por su contenido de Vitamina A y Hormonas Estrogénicas Naturales, actúa como un rocío bienhechor que da nueva vida a la epidermis. Adquiera SATURA hoy mismo y su cutis recobrará el encanto juvenil.

DOROTHY GRAY

NEW YORK - LONDON - PARIS - BARCELONA



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



Punto Blanco  
**TRANSLON**

el calcetín  
transpirable y fresco



ANGELA BISHOPP



DESMOND KELLY

ELECTRODOMESTICOS

*Gilkin*

LAVADORAS

NEVERAS

COCINAS

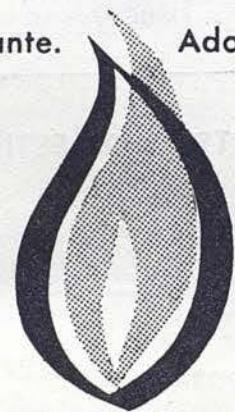
de venta en  
los principales establecimientos



## UN HOGAR CONFORTABLE Y FELIZ

Tiene **GAS! GAS** para la calefacción. El **GAS** es economía, limpieza, rapidez... El **GAS** es muy cómodo, de servicio continuo y sin irregularidades. Adopte en su hogar la calefacción más práctica y constante.

Adopte **GAS**.



VIVA MEJOR CON

**GAS**

CATALANA DE GAS - BARCELONA



JANET LEWIS



SHEILA MELVIN

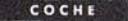
*Impecable!*

Una mujer  
“Takyzada”  
está segura  
de su encanto

**TAKY**

ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

He aquí algunos usos importantes del KLEENEX



Conserve su piel!

Desmaquillese a fondo con

**KLEENEX\***

TISSUES



\* Marca Registrada  
En cajas de 100 dobles y en paquetes de bolsillo

DE VENTA EN FARMACIAS, PERFUMERIAS, DROGUERIAS Y GRANDES ALMACENES

KLEENEX, qué suavidad!

1



MAX NATIEZ



WILLIAM PERRIER

VIAJES ESPECIALES EN AVION-REACTOR A LOS  
**ESTADOS UNIDOS**

para visitar la  
**FERIA MUNDIAL DE NUEVA YORK**  
Visita detallada de

NUEVA YORK y MONTREAL (Canadá)

Excursiones facultativas a:  
**WASHINGTON - FILADELFIA**  
y las CATARATAS DEL NIAGARA

Salidas: 25 mayo - 29 junio - 16 julio - 13 agosto - 14 septiembre y 1.<sup>o</sup> octubre  
PRECIO: incluido transporte en avión-reactor, visitas en autocar y estancia en un Hotel de 1.<sup>o</sup>: Ptas. 31.500

Solicite folleto detallado a:  
**CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO**  
Grupo A - Título 17

PASEO DE GRACIA, 11 (Edificio Banco Vitalicio) - Teléfono 281 93 50



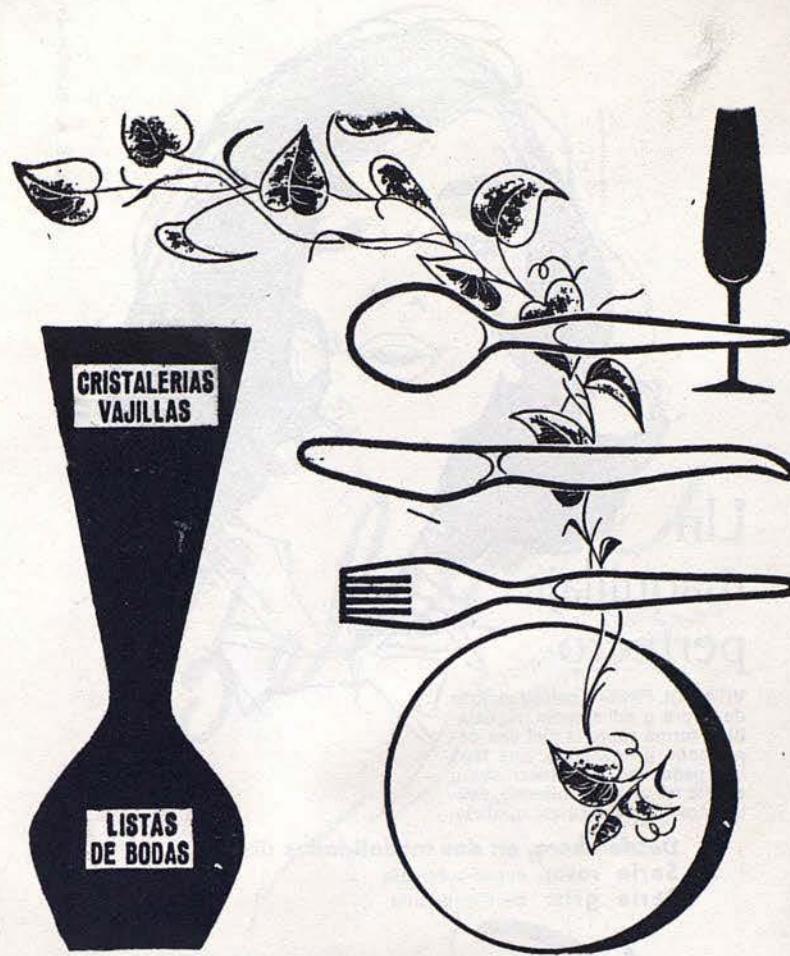
De frente o de espalda  
se reconoce un



**Jantzen**  
el traje de baño internacional

sus vacaciones más felices con Jantzen, la marca  
de los cinco continentes

EUROPA: Alemania, Francia, Italia, Gran Bretaña, España, Suiza; ASIA: Japón, Israel; AFRICA: Sudáfrica; AMERICA: Brasil, Canadá, Colombia, E.E. U.U., Chile, México, Venezuela; OCEANIA: Australia, Hawái, Nueva Zelanda,



ARTICULOS DE CALIDAD  
**GRIFE & ESCODA**

Paseo de Gracia, 13

Avenida Generalísimo, 484

Fernando, 36



Un  
maquillaje  
perfecto

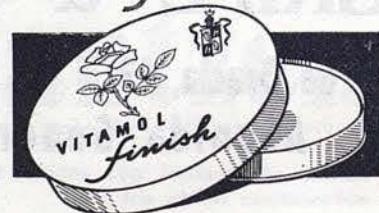
VITAMOL FINISH, polvo cremoso de finura y adherencia inigualables, forma sobre la piel una capa tenue y ligerísimas, que tapa las pequeñas imperfecciones y da a la tez un tono uniforme, deliciosamente mate y aterciopelado.

Desde ahora, en dos modalidades distintas:

Serie rosa: super-cubriente

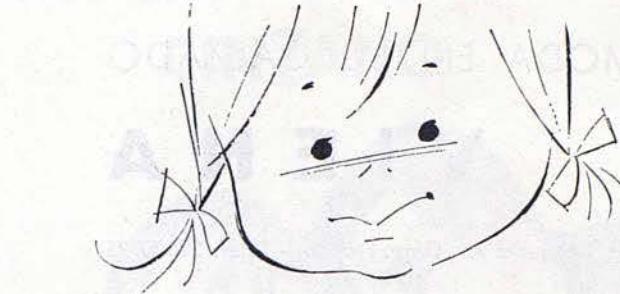
Serie gris: semi-cubriente

*Vitamol*  
*finish*



EL MAQUILLAJE  
DE LA MUJER EXIGENTE

HAMOL, S. A. - ZURICH 1/29



PASEO DE GRACIA, 39 • CONSEJO DE CIENTO, 298,

Equipos futura mamá  
Modelos jovencitas

*Bebelin*

Equipos recién nacido  
Regalos para bebés

Reclame

LA MODA EN SU CALZADO  
**VIENA**

Muntaner, 242 (junto Av. Gmo. Franco) - Teléf. 228 57 75

Extensas colecciones para PRIMAVERA y VERANO

SUCURSALES:

**CALZADOS LONDRES**

C. Londres, 99 (Chaflán Muntaner, 211)



**CALZADOS TETUAN**

Plaza Tetuán, 27 y 28 · Teléf. 225 70 60

PARA JOVENCITAS TACONES  
FINOS y ESCOTES MUY VARIADOS

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS

**CIN! CIN!**  
(CHIN! CHIN!)  
**CINZANO**



el  
brindis  
de  
la  
amistad



**CINZANO**  
VERMOUTH

# PERLAS MAJORICA\*

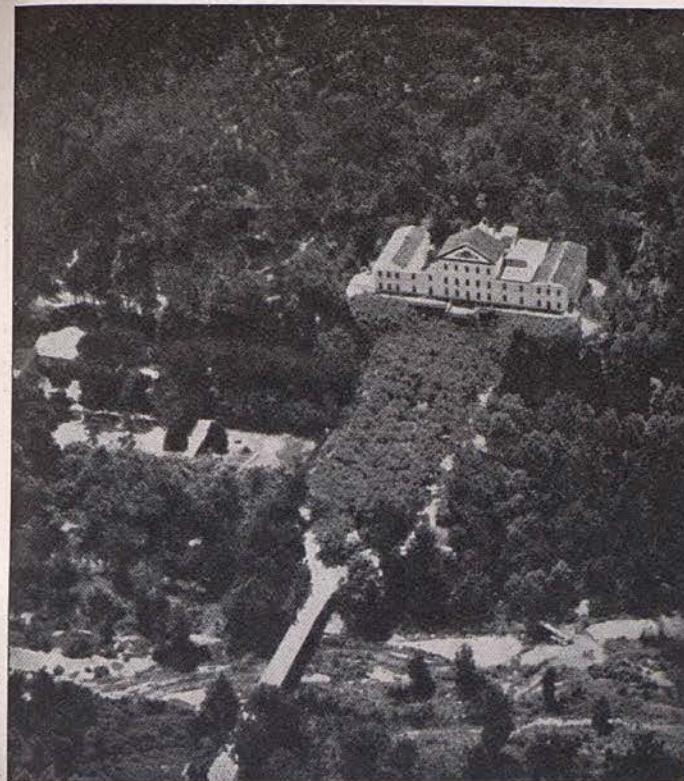
NO SE DISTINGUEN DE LAS VERAADERAS



EN QUALQUIER DE SUS TRES TONALIDADES:  
BLANCO AZULADO, CREMA ROSA O NEGRO

DE VENTA EN AGENCIAS OFICIALES

Exija el certificado de garantía y la etiqueta con el n.º de fabricación



APROVECHE SU  
VERANO PARA  
CURARSE

ARTRITISMO  
NERVIOS  
CIRCULACION

## HOTEL - BALNEARIO **TERMAS ORION**

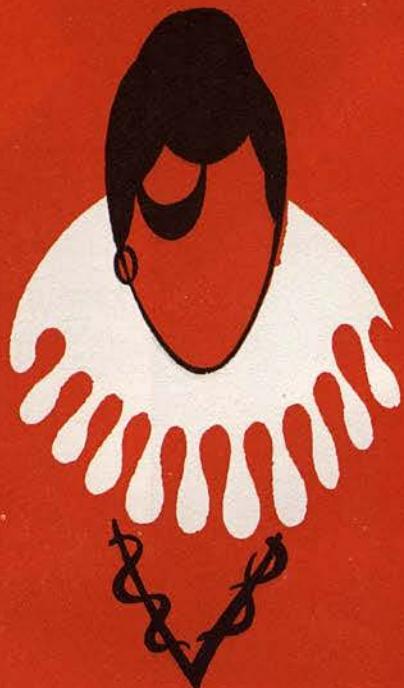
SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona)

Gran Parque - Piscina - Tenis - Bar - Bosques  
Excursiones a 25 Km. de la Costa Brava

TEMPORADA: DE JUNIO A OCTUBRE

INFORMES EN BARCELONA:  
**ASTRO-REINA, GALERIAS MALDÁ, 23**

CURA - REPOSO - RELAJACION - SUEÑO - REJUVENECIMIENTO



*Eboli*  
boutique

balmes, 470 - barcelona

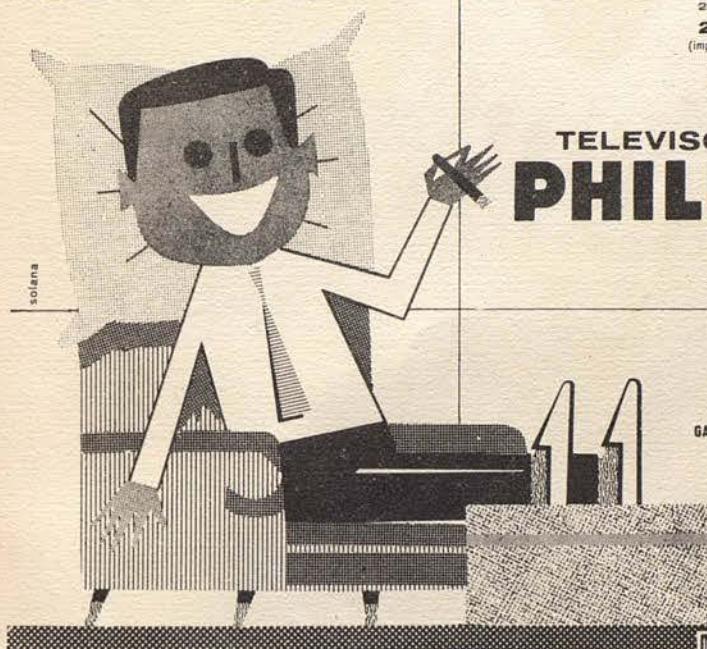
Imagen PHILIPS!

Sonido PHILIPS!

Estilo PHILIPS!



23 TE 267 A  
22.517\*-  
(impuestos incluidos)



TELEVISORES  
**PHILIPS**  
1964



GARANTIA DEFINITIVA



19 TE 263-A  
16.548'45  
(impuestos incluidos)



23 TE 267-A  
22.617\*-  
(impuestos incluidos)



23 CE 268-A  
25.998'75  
(impuestos incluidos)  
23 TE 266 A  
20.236'30  
(impuestos incluidos)





la más poderosa  
"5 Kg." de Europa!...

CROLLS le brinda la  
prestigiosa lavadora

# **SUPERMATIC-2**



... EL ROBOT  
LAVADOR  
CELOSO  
DE SU  
COMODIDAD

La máquina de lavar que efectúa  
automaticamente:  
prelavado - lavado - aclarado -  
secado, en frío o en caliente,  
sin intervención del  
ama de casa.



**EN TODO EL MUNDO  
SIGNO DE CALIDAD**

42359 JMB